



Fr. R. Kreutzwaldi nim.
Eesti NSV Riiklik
Raamatukogu

PE 4599

PE B
2 8

EESTI NSV TEATAJA ВЕДОМОСТИ ЭСТОНСКОЙ ССР

Eesti NSV Ülemnõukogu seaduste, Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluste, Eesti NSV Ministrite Nõukogu määruste ja korralduste, Eesti NSV ministrite käskkirjade ja juhendite kogu.

Собрание законов Верховного Совета Эстонской ССР, указов Президиума Верховного Совета Эстонской ССР, постановлений и распоряжений Совета Министров Эстонской ССР, приказов и инструкций министров Эстонской ССР.

Nr. 34

6. detsembril — 6 декабря

1947

II.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrused.

273. Määrus hobusepasside väljaandmise kohta ENSV-s. — Lisa.
274. Määrus Eesti NSV metsades heinategemise ja karjatamise eeskirjade kinnitamise kohta. — Lisa.
275. Määrus muudatuste kohta kalakaitse korraldamises Eesti NSV veekogudes.
276. Määrus natsionaliseerimisele kuuluvate tööstusettevõtete nimestiku täiendamise kohta.
277. Määrus tööstustoodete, kondiitrisaaduste ja alkoholiste jookide väljalaske- ja jaehindade kinnitamise kohta. — Lisad.
278. Määrus tööstustoodete ja kalasaaduste jaehindade ning kartulile ja hilisele köögiviljale kaubandusliku mahahindluse kinnitamise kohta. — Lisad.

II.

Постановления Совета Министров Эстонской ССР.

273. О паспортизации конского поголовья в Эстонской ССР. — Приложение.
274. Об утверждении правил сенокосения и пастбы скота в лесах Эстонской ССР. — Приложение.
275. Об изменениях в организации рыбоохраны в водоемах Эстонской ССР.
276. О дополнении списка промышленных предприятий, подлежащих национализации.
277. Об утверждении отпускных и розничных цен на промышленные и кондитерские изделия, а также на алкогольные напитки. — Приложения.
278. Об утверждении розничных цен на промышленные изделия и рыбопродукты, а также торговой скидки на картофель и на поздние овощи. — Приложения.

II.

273. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

hobusepasside väljaandmise kohta ENSV-s.

Kooskõlas NSV Liidu Ministrite Nõukogu määrusega 31. maist 1947. a. nr. 1828 Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

273. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

о паспортизации конского поголовья в Эстонской ССР.

В соответствии с Постановлением Совета Министров Союза ССР № 1828 от 31 мая 1947 года Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

1. Kohustada Eesti NSV Põllumajandusministeeriumi (sm. Mäe) ja maakondade ja linnade täitevkomiteesid läbi viima 1. jaanuariks 1948. a. hobusepasside väljaandmine kõigis majandites, välja arvatud Nõukogude Armees väeosade ja asutiste, Eesti NSV Siseministeeriumi ja Eesti NSV Julgeoleku Ministeeriumi väeosade hobused.

2. Passide väljaandmine maal panna maakondade täitevkomiteedele ja linnades — linnade täitevkomiteedele, avades külanõukogude ja linnade täitevkomiteede juures hobusepasside väljaandmise punktid.

3. Võtta hobuse omanikult iga hobuse kohta väljaantud passi eest kaks rubla, suunates laekunud tasu kohalike põllumajandusorganite käsutusse hobusepasside väljaandmise teostamiseks.

4. Eesti NSV Põllumajandusministeeriumil välja anda juhend hobusepasside väljaandmise korra kohta.

5. Kohustada kõiki asutisi, organisatsioone ja üksikisikuid registreerima külanõukogus või linna täitevkomitees:

- a) nende poolt teostatud hobuste müüki ja ostu;
- b) neile kuuluvate hobuste lõppemist ja tapmist.

6. Määrata, et käesoleva määruse rikkumise eest langevad hobuste omanikud kuni 100 rubla suuruse rahatrahvi alla iga hobuse kohta. Trahvid määratakse maakondade ja linnade täitevkomiteede poolt seadusega ettenähtud korras.

7. Kohustada Eesti NSV Riiklikku Kirjastuskust (sm. Jürna) trükkima kuu aja jooksul 200 000 hobusepassi blanketti, individuaalkaardid „Nõukogude Armees hobuse“ fondi kohta ja muud hobusepasside väljaandmisega seotud dokumentatsiooni Eesti NSV Põllumajandusministeeriumi avalduste kohaselt.

8. Kohustada Eesti NSV Põllumajandusministeeriumi varustama maakondade täitevkomiteesid vajaliku hulga mõõdukeppidega „Liditini“ ja 3-meetriliste mõõdulintidega.

9. Kohustada Eesti NSV Põllumajandusministeeriumi (sm. Mäe) esitama Eesti NSV Ministrite Nõukogule 1. aprilliks 1948. a. aruanne hobusepasside väljaandmise kokkuvõtete kohta.

10. Kinnitada hobusepassi vorm vastavalt lisale.

11. Lugeda kehtetuks Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus nr. 562 — 23. juunist 1945. a. (ENSV T 1945, 28, 428), nr. 875 3. oktoobrist 1945. a. (ENSV T 1946, 10, 85) ja nr. 50 — 3. jaanuarist 1946. a. (ENSV T 1946, 10, 84).

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Aseesimees A. Kress.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 23. septembril 1947. Nr. 694.

1. Обязать Министерство сельского хозяйства Эстонской ССР (т. Мяэ), уездные и городские исполкомы провести до 1-го января 1948 года паспортизацию лошадей во всех категориях хозяйств, за исключением воинских частей и учреждений Советской Армии, войск Министерства внутренних дел ЭССР и Министерства государственной безопасности ЭССР.

2. Выдачу паспортов возложить в сельских местностях на уездные исполкомы, а в городах на городские исполкомы путем открытия при сельских советах и горисполкомах пунктов по выдаче паспортов на лошадей.

3. Установить взимание платы с коневладельца за паспорт, выданный на каждую лошадь, в размере 2-х рублей с обращением поступлений этой платы в распоряжение местных органов сельского хозяйства на проведение паспортизации конского поголовья.

4. Поручить Министерству сельского хозяйства ЭССР издать инструкцию о порядке паспортизации конского поголовья.

5. Обязать все учреждения, организации и отдельных граждан регистрировать в сельском или городском совете:

- a) продажу и покупку ими лошадей;
- b) падеж и убой принадлежавших им лошадей.

6. Установить, что за нарушение настоящего Постановления коневладельцы подвергаются штрафу в размере 100 рублей за каждую лошадь. Штрафы налагаются исполкомами и городскими советами в порядке, установленном законом.

7. Обязать Госиздат Эстонской ССР (тов. Юрна) в месячный срок отпечатать 200 000 бланков паспортов, индивидуальные карточки фонда «Лошадь Советской Армии» и другую документацию, связанную с паспортизацией лошадей по заявкам Министерства сельского хозяйства ЭССР.

8. Обязать Министерство сельского хозяйства ЭССР обеспечить уездные исполкомы необходимым количеством измерительных палок «Лидтин» и трехметровых измерительных лент.

9. Обязать Министерство сельского хозяйства ЭССР (т. Мяэ) представить к 1 апреля 1948 года в Совет Министров ЭССР отчет об итогах паспортизации конского поголовья.

10. Утвердить форму конского паспорта согласно приложению.

11. Считать утратившими силу постановления Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР № 562 от 23 июня 1945 года (Ведомости ЭССР 1945 г. № 28, ст. 428), № 875 от 3 октября 1945 г. (Вед. ЭССР 1946 г. № 10, ст. 85) и № 50 от 3 января 1946 г. (Вед. ЭССР 1946 г. № 10, ст. 84).

Зам. Председателя Совета Министров
Эстонской ССР А. Кресс.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Таллин, 23 сентября 1947 г. № 694.

Lisa
Eesti NSV Ministrite Nõukogu
23. septembri 1947 määruse nr. 694 juurde.

Приложение
к постановлению СМ Эстонской ССР
от 23 сентября 1947 г. № 694.

Seeria ES 000001
Серия ЭС

Hobusepass

Паспорт на лошадь

№

Hobuse omanik
Владелец лошади (ees-, isa- ja perekonnanimi)
(имя, отчество и фамилия)

Elukoht
Местожи- (vald, küla, talu ja postiaadress)
тельство (волость, село, двор и почтовый адрес)

— 1 —

Hobuse tundemärgid:

Sugu:
Пол:

Nimi ja inventari nr.
Кличка и инвентарный №

Sündimise aasta ja kuu:
Год и месяц рождения:

(sündimise aasta sõnadega)
(год рождения прописью)

Karv ja tundemärgid:
Масть и приметы:

1 a. vanuselt:
В возрасте 1 года:
turja kõrgus:
высота в холке
rinna ümbermõõt:
обхват подпруги
sääre ümbermõõt:
обхват пясти

4 a. ja vanemalt:
В возрасте 4-х лет и старше:
turja kõrgus:
высота в холке
rinna ümbermõõt:
обхват подпруги
sääre ümbermõõt:
обхват пясти
tõug ehk aretussiht:
порода или направление

— 2 —

Passi väljaandja:
Кем выдан паспорт

Väljaandmise aeg: „.....“ 19..... a.
Время выдачи

Valla (linna) Täitevkomitee
esimees
Председатель сель(гор) совета

Sekretär:
Секретарь

Pitser
Печать

Sisse kantud Riiklikku Hobuste Tõuraama-
Записан(а) в государственную племенную книгу
tusse ja seisab tõuhobuste arvel.
и состоит на учете как племенной(ая)

Tõutunnistuse nr.
Племенное свидетельство №

“.....“ 19..... a.

Valla (linna) Täitevkomitee
esimees
Председатель сель(гор)совета

Sekretär
Секретарь

Pitser
Печать

— 3 —

Seeria ES 000001
Серия ЭС

M ä r k m e i d hobuse tõuraamatusse märkimisel.

Примечания
при бонитировке лошадей.

— 4 —

Mõõtmised sm-tes) (Промеры в см)

Seeria ES 000001
Серия ЭС

Passis tähendatud hobuse olen
В паспорте означенную лошадь

(müünud, kinkinud jne.)
(продал, подарил и т. д.)

(nimi, isanimi ja perekonnanimi)
(имя, отчество и фамилия)

..... kelle
..... место-

elukoht
жительство

“ 19..... а.
..... г.

Endise omaniku allkiri
Подпись владельца

Allkiri õige:
Подпись верна:

(Ametniku allkiri, ametiasutise nimetus ja pitser)
(Подпись работника по паспортизации, название учреждения
и печать)

— 5 —

Seeria ES 000001
Серия ЭС

Passis tähendatud hobuse olen
В паспорте означенную лошадь

(müünud, kinkinud jne.)
(продал, подарил и т. д.)

(nimi, isanimi ja perekonnanimi)
(имя, отчество и фамилия)

..... kelle
..... место-

elukoht
жительство

“ 19..... а.
..... г.

Endise omaniku allkiri
Подпись владельца

Allkiri õige:
Подпись верна:

(Ametniku allkiri, ametiasutise nimetus ja pitser)
(Подпись работника по паспортизации, название учреждения
и печать)

— 7 —

Passis tähendatud hobuse olen
В паспорте означенную лошадь

(müünud, kinkinud jne.)
(продал, подарил и т. д.)

(nimi, isanimi ja perekonnanimi)
(имя, отчество и фамилия)

..... kelle
..... место-

elukoht
жительство

“ 19..... а.
..... г.

Endise omaniku allkiri
Подпись владельца

Allkiri õige:
Подпись верна:

(Ametniku allkiri, ametiasutise nimetus ja pitser)
(Подпись работника по паспортизации, название учреждения
и печать)

— 6 —

Passis tähendatud hobuse olen
В паспорте означенную лошадь

(müünud, kinkinud jne.)
(продал, подарил и т. д.)

(nimi, isanimi ja perekonnanimi)
(имя, отчество и фамилия)

..... kelle
..... место-

elukoht
жительство

“ 19..... а.
..... г.

Endise omaniku allkiri
Подпись владельца

Allkiri õige:
Подпись верна:

(Ametniku allkiri, ametiasutise nimetus ja pitser)
(Подпись работника по паспортизации, название учреждения
и печать)

— 8 —

Seeria ES 000001
Серия ЭС

Passis tähendatud hobuse olen
В паспорте означенную лошадь

(müünud, kinkinud jne.)
продал, подарил и т. д.)

(nimi, isanimi ja perekonnanimi)
(имя, отчество и фамилия)

..... kelle
..... место-

elukoht
жительство

..... " 19. a.
..... г.

Endise omaniku allkiri
Подпись владельца

Allkiri õige:
Подпись верна :

(Ametniku allkiri, ametiasutise nimetus ja pitsar)
Подпись работника по паспортизации, название учреждения
и печать)

Veterinaarimetlused.

Диагностические исследования, предохранительные и лечебные прививки

Aeg Дата	Menetluse nimetus Название исследования и прививки	Menetluste tulemused Результаты, исследова- ния и прививки	Vet. arsti allkiri Подпись ветпер- сонала

Mära suguline kasutamine.

Заводское использование кобылы.

artuse viimane kuu Котла была покрыта (посл. саяка)	Indemise lõpp Котла отбыла	Vatsumise aeg Котла оживается выжеребка	Paaritand täkuaga: täku nimi, tõumärk ja tõuamastu nr. Кличка, порода или направление жеребца, которым покр.	Paarituse tulemus В результате случки	Aborteerumise põhjus Причина выкидыша	Varsa sugu ja nimi Пол и кличка приплода

Täku suguline kasutamine.

Заводское использование жеребца

Aasta Год	Paaritus- pilaan План по случке	Paaritatud märasid Покрыго кобыл	Nendest on tünestunud Из них отбыло	Paarituste tulemused Результаты случек		
				Järglaste arv Количество полученного приплода	Ahtraks jäanud Прошло- слепо	Aborterus Скинуло

Sõjaväe kontrollvaatluse leht.

Листок военно-проверочного осмотра.

(täidetakse sõjaväe kontrollkomisjoni poolt)
(заполняется военно-проверочными комиссиями)

Tunnustatud kõlblikuks Nõukogude armeele
liigi järgi
Признан годной для Советской Армии по сорту

Komisjoni esimees:

Председатель комиссии:

Pitser
Печать

Veterinaararst:
Ветврач:

Üle vaadatud „...“ 19... a.
Осмотрен г.

Tunnustatud kõlblikuks Nõukogude armeele
liigi järgi
Признан годной для Советской Армии по сорту

Komisjoni esimees:

Председатель комиссии:

Pitser
Печать

Veterinaararst:
Ветврач:

Üle vaadatud „...“ 19... a.
Осмотрен г.

Tunnustatud kõlblikuks Nõukogude armeele
liigi järgi
Признан годной для Советской Армии по сорту

Komisjoni esimees:

Председатель комиссии:

Pitser
Печать

Veterinaararst:
Ветврач:

Üle vaadatud „“ 19. a.
 Осмотрен г.
 Tunnustatud kõlblikuks Nõukogude armeele
 liigi järgi
 Признан годной для Советской Армии по сорту

Komisjoni esimees:
 Председатель комиссии:

Pitser
 Печать

Veterinaararst:
 Ветврач:

Üle vaadatud „“ 19. a.
 Осмотрен г.
 Tunnustatud kõlblikuks Nõukogude armeele
 liigi järgi
 Признан годной для Советской Армии по сорту

Komisjoni esimees:
 Председатель комиссии:

Pitser
 Печать

Veterinaararst:
 Ветврач:

(lõikejoon/ линия отреза)
Passi nr. talong.
 Талон к паспорту

Liik
 Сорт
 Majaõidamise nimetus
 Наименование хозяйства
 Hind
 Цена (sõnadega прописью)

Vastuvõtukomisjoni esimees:
 Председатель приемной комиссии

Pitser
 Печать

“ 19. a.

6. Kõrb.

Hobuse keha kattedkarv kõrbenud-punane; lakk, saba ja jalad mustad.
 Varjundid:
 a) kõrb (harilik),
 b) helekõrb,
 c) tumekõrb.

7. Hiirjas (hiirekarva).

Hobuse keha kattedkarv ühevärviselt puutuhakarva hallikasmust; jalad ja saba mustad; hiirjad on jutt-seljaga ja tumeda peaga.
 Varjundid:
 a) hiirjas (harilik),
 b) helehiirjas,
 c) tumehiirjas.

8. Kimmel.

Hobuse kehal valged karvad on segatud ühtlaselt üga muu värvilise põhikarvaga, kuid mitte mustaga.
 Varjundid:
 a) raudjas-kimmel,
 b) puna-kimmel,
 c) kõrb-kimmel,
 d) võik-kimmel.

9. Hall.

Hobuse keha kaetud läbisegi mustade ja valgete karvadega; nahk ja kabjad tumedad.
 Varjundid:
 a) hall (harilik),
 b) valkjashall — valged karvad ülekaalus,
 c) tumehall — mustad karvad ülekaalus,
 d) rähnhall — hallil pinnal hernesuurused valged, pruunid või muud karva täpid,
 e) laikhall — hallil pinnal mitmesuguses suuruses heledamaid või tumedamaid laike.

10. Kirju.

Hobuse kehal leidub mitmesuguses suuruses valgeid laike.
 Varjundid — kirjeldada põhikarv, laikude suurus ja asukoht.

Hobuse karva (värvuse) lühike kirjeldus.

1. Must.

Hobune on üleni kaetud mustade karvadega, nahk ning kabjad ka mustad.
 Varjundid:
 a) süsimust — karv läiketa,
 b) pigimust — karv läikiv,
 c) pruunmust — karv musta värvi, pruunika varjundiga lõugadel, kubemel ja jalgadel.

2. Valge.

Hobune on üleni kaetud valgete karvadega, nahk ja kabjad võivad olla kas mustad või ka valged.

3. Punane.

Hobuse kattedkarv ühtlaselt rebasepunane, helepunasest tumepunaseks, lakk ja saba samuti punased — kas heledamad või tumedamad.
 Varjundid:
 a) punane (harilik),
 b) valkjaspunane,
 c) tumepunane,
 d) linalakk — punane, keha punane, lakk ja saba valged.

4. Raudjas.

Hobuse keha kattedkarv ühtlaselt roostekarva pruun, heledam või tumedam; nahk tume, kuid lakk, saba ja jalad mitte kunagi mustad.
 Varjundid:
 a) raudjas (harilik),
 b) heleraudjas,
 c) tumeraudjas.

5. Võik.

Hobuse keha kattedkarv kollane, sageli üle selja must või tume jutt; lakk, saba, jalad (mõnikord ka pea) tumedamad või mustad.
 Varjundid:
 a) võik (harilik),
 b) helevõik,
 c) tumevõik,
 d) isabellvõik — karv helekollane, läikiv, tumedate laikudega; lakk, saba ja jalad kollased, nahk roosakas,
 e) linalakkvõik — lakk ja saba valged.

Hobuse eriliste tundemärkide näitlik loend ja lühike kirjeldus.

Märgised pea peal.

1. Harvad valged karvad otsal.
2. Kõbe otsal — üsna väike täpik otsal, vähem kui 1 sm².
3. Täppots — valge täpp on suurem kui 1 sm².
4. Tähtots — otsal olev valge täpp haruline, kiilu-, rõnga-, poolkuu või südamekujuine.
5. Laukots — valge joon otsal kuni ninani, harilikult ühe või kahe sõrme laiune.
6. Laukpea — kui lauk nii lai, et ulatub põseni. (Jrk. nr.nr. 1 kuni 5 tähendatud tunnuste juurde tähendada nende asukoht: paremal, vasakul, ülal, all, läbimõõt ja suurus).
7. Kriimnina — kitsas valge kriips ninal.
8. Täpp või täpikesed mokal või ninasõõrmeil (valged, roosad või mustad).
9. Valged mokad — alumine, ülemine või mõlemad.
10. Jahumokk — hall mokk.
11. Sõrasilm — silmatera ümbrus (kirjukile, vikerkest) on valkjast või valge.

Märgised jalgadel.

1. Kabi valge, must, kirju.
2. Päkad valged.
3. Kabiapiire valge — kui valge ainult piirdel.
4. Sõrgats valge — kui valge kuni sõrgatsi liikmeni.
5. Sõrgatsitutt valge.
6. a) jalg poolsukas — valge värv ulatub poole sääreni.
 b) jalg sukas — valge värv ulatub esijala põlveni või tagajala hüppeliikmeni või kõrgemale.
 Ühtlasi märgitakse, missugusel jalal:
 parem esijalg, parem tagajalg,
 vasak esijalg, vasak tagajalg.

Märgised kehal.

1. Juttself — erineva värvusega joon piki selga.
2. Üldisest värvusest erinevat värvi täpid või laigud küljel, kaelal või mujal. (Ära tähendada asukoht ja suurus.)

Muud märgised.

1. Karvapöörised — kohtades, kus nad loomulikult ei esine.
2. Põletismärgid.
3. Parandamata vigastused ja puudused (silm puudub, kõrv ära või lõhki, lonkõrv jne).

274. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

Eesti NSV metsades heinategemise ja karjatamise eeskirjade kinnitamise kohta.

Kooskõlas NSV Liidu Ministrite Nõukogu määrusega nr. 2915 — 17. augustist 1947. a. „NSVL metsades heinategemise ja karjatamise eeskirjade kinnitamise kohta“ Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

1. Kinnitada Eesti NSV metsades heinategemise ja karjatamise eeskirjad vastavalt lisale.

2. Kohustada Eesti NSV Metsamajandusministeeriumi (sm. Voolin) organiseerima süstemaatilist kontrolli Eesti NSV metsades heinategemise ja karjatamise eeskirjade täitmise üle.

3. Käesoleva määruse jõustumisega lugeda kehtetuks Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus nr. 951 — 22. maist 1941 „Metsas ja metsamaadel karjatamise korra kohta“ (ENSV Teataja 1941, 55, 868) ja Eesti NSV Põllutöö Rahvakomisari ning Metsamajanduse ja Metsatööstuse Peavalitsuse juhataja juhend 26. maist 1941. a. „Karjatamise kohta riigi majandamisel olevates metsades“ (ENSV Teataja 1941, 59, 952).

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 27. oktoobril 1947. Nr. 812.

Lisa
Eesti NSV Ministrite Nõukogu
27. oktoobri 1947 määruse nr. 812 juurde.

Eeskirjad heinategemise ja karjatamise kohta ENSV metsades.

A. Metsaheinamaade eraldamine ja arvestamine.

1. Eesti NSV Metsamajandusministeeriumi poolt liigitatakse metsaheinamaad järgmiselt:

- ajutiselt kasutatavad,
- alaliselt kasutatavad,
- maaparandusfondi metsaheinamaad.

2. Ajutiselt kasutatavad heinamaad on metsastamata raieistikud, lagendikud ja teised metsata metsamaad, kus ei ole loota metsa loomulikku uuendust, kuni nende kunstliku uuendamiseni. Ajutiselt kasutatavate heinamaade pinna kindlaksmääramine viiakse läbi igal aastal metskondades leiduvate plaanimaterjalide järgi.

3. Alaliselt kasutatavate heinamaade hulka arvatakse maa-alad, mis on sellistena ette nähtud metsakorralduskavades. Metsakorralduskavade puudumisel arvatakse alaliste heinamaade hulka maatükid, mida on viimase 10 aasta jooksul kasutatud heinamaadena.

274. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

об утверждении правил сенокосения и пастбы скота в лесах Эстонской ССР.

В соответствии с постановлением Совета Министров Союза ССР от 17 августа 1947 г. № 2915 «Об утверждении правил сенокосения и пастбы скота в лесах СССР» Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

1. Утвердить правила сенокосения и пастбы скота в лесах Эстонской ССР согласно приложению.

2. Обязать Министерство лесного хозяйства Эстонской ССР (тов. Волин) организовать систематический контроль за соблюдением правил сенокосения и пастбы скота в лесах Эстонской ССР.

3. Со вступлением в силу настоящего постановления считать утратившим силу постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР от 22 мая 1941 года № 951 «О порядке пастбы скота в лесах и лесных угодьях» (Вед. ЭССР 1941 г. № 55, ст. 868), а также инструкцию Народного комиссара земледелия Эстонской ССР и начальника Главного управления лесного хозяйства и лесной промышленности от 26 мая 1941 г. «О пастбе скота в государственных лесах» (Вед. ЭССР 1941 г. № 59, ст. 952).

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Таллин, 27 октября 1947 г. № 812.

Приложение
к постановлению СМ Эстонской ССР
от 27 октября 1947 г. № 812.

Правила сенокосения и пастбы скота в лесах Эстонской ССР.

A. Выделение и учет сенокосных угодий.

1. Министерством лесного хозяйства Эстонской ССР разделяются сенокосные угодья на следующие категории:

- временного пользования;
- постоянного пользования;
- мелиоративного фонда.

2. Необлесившиеся лесосеки, поляны и другие не покрытые лесом площади, на которых не ожидается естественного возобновления леса, составляют сенокосные угодья временного пользования впредь до производства на них культур. Определение площадей сенокосных угодий временного пользования производится ежегодно по имеющимся в лесхозах плановым материалам.

3. В состав сенокосных угодий постоянного пользования включаются участки, выделение которых предусмотрено лесоустроительными планами. При отсутствии планов лесоустройства в состав лесососных угодий постоянного пользования включаются участки, используемые под сено-

Alaliselt kasutatavad heinamaad võetakse arvele nende looduses ülemõõtmise, piiripostidega eraldamise ja eraldamisandmete inventarinimekirja kandmise teel.

Märge: Alaliselt kasutatavad heinamaad, mis on loomulikult teel rahuldavalt uuenenud, viiakse üle metsadega kaetud pinna koosseisu.

4. Heinamaavaeseis piirkondades eraldatakse maaparandusfondi heinamaad heinaniitmiseks kõlblikest maadest, mis nõuavad põhjalikke melioratsioonitööd kuivenduse, mätaste kõrvaldamise jne. teel. Maaparandusfondi heinamaade hulka lubatakse arvata peale metsata maa-alade ka maa-alasid väga madala väärtusega metsaga (alla V bon.).

B. Karjatamine.

5. Karjatamine on lubatud kõigis ENSV metsades, välja arvatud pargid, kaitse- ja eriotstarbetsad, samuti metsaosad, kus karjatamine võib tekitada kahju metsamajandusele.

6. Karjatamine on keelatud:

- a) metsakultuurides, sajakoorse-, papli- ja pajuistandustes, puukoolides ning eriotstarbelistel aladel (proovitükid, katsealad jne.);
- b) raieastmel kolme aasta jooksul pärast metsa ülestõõtmise lõpetamist, samuti ka raieastmel, kus leidub kannuvõsa või seemnest uuenenud puutaimi vähemalt 3000 taime mitmesugustest puuliikidest või 1000 põhiliigi puutaimi 1 ha kohta;
- c) aladel, kus teostatakse loomulikule metsauuendusele kaasaaitamist;
- d) noortes puistutes kuni puude võrade loomade vigastamisulatusel väljakasvamiseni;
- e) aladel, kus karjatamine võib esile kutsuda pinnase rikkumise (endised liivaluited, õhukese pinnaga paepalsed alad jne.);
- f) vanametsa turbe all tekkinud elujõulise järelkasvu aladel kuni järelkasvu võrade loomade vigastamisulatusel väljakasvamiseni.

7. Karjatamise keelukohtade kindlaksmääramine vastavalt käesolevate eeskirjade p. 6-le toimub metskondades iga aasta I kvartaalis, arvestades metsafondis asetleidnud muudatusi ja tehtavaid metsakultuuritööd.

8. Karjatamine metsas ilma karjaseta üldreeglinas on keelatud. Samuti on keelatud metsas karjatamine koertega.

9. Kitsede karjatamine metsas on keelatud, kuid erandjuhtudel võib lubada kitsede karjatamist selleks eraldatud maa-aladel, mis peavad enne karjatamist olema tingimata taraga piiratud karjamaaniku poolt.

koшение в течение последних 10 лет. Сенокосные угодья постоянного пользования выделяются и учитываются путем обмера, отграничения их в натуре с постановкой столбов и внесением результатов отвода в специальные инвентарные описи.

Примечание: Сенокосные угодья постоянного пользования, удовлетворительно облесившиеся естественным путем, переводятся в состав лесопокрытой площади.

4. В районах с недостатком сенокосных угодий выделяется мелиоративный фонд из пригодных для сенокосения площадей, требующих коренных мелиорационных работ (осушка болот, уничтожение кочек и т. д.). В состав мелиоративного фонда помимо не покрытых лесом площадей включаются и участки с очень низким по качеству древостоем (ниже V бон.).

B. Пастьба скота.

5. Пастьба скота разрешается во всех лесах Эстонской ССР, за исключением парков, заповедников, лесов особого назначения, а также площадей, где она может причинить вред лесному хозяйству.

6. Воспрещается пастьба скота:

- a) на площадях лесных культур, на плантациях бересклета, тополя и ивы, питомниках, а также на площадях специального назначения (пробные площади, опытные участки и т. д.);
- б) на лесосеках в течение трех лет после окончания вырубki леса, а также на лесосеках при наличии порослевого и семенного лесовозобновления в количестве не менее 3000 растений разных древесных пород или 1000 растений основной породы на 1 гектаре;
- в) на площадях, где проводятся мероприятия по содействию естественному возобновлению леса;
- г) на участках молодых насаждений до достижения последними высоты, исключающей возможность повреждения вершин скотом;
- д) на участках, где пастьба скота может повести к нарушению целостности почвы (сыпучие пески, плитняки и т. д.);
- е) на участках с благонадежным подростом под пологом леса впредь до достижения подростом высоты, исключающей возможность повреждения его скотом.

7. Определение участков, на которых запрещается пастьба скота согласно п. 6 настоящих Правил, производится в лесничествах ежегодно в I квартале с учетом изменений в состоянии лесного фонда и производства лесокультурных работ.

8. Пастьба скота в лесу без пастуха, как правило, запрещается. Также запрещена пастьба скота в лесу с собаками.

9. Пастьба коз в лесах запрещается, но в исключительных случаях пастьба коз может быть разрешена на особо выделенных участках, предельно огороженных владельцами скота.

10. Metskondade nõudmisel on karjaomanikud kohustatud piirama vajalikes kohtades metsakarjamaad ja karjateed taraga, milleks vajalik materjal antakse karjamaade kasutajaile tasuta.

11. Metsas karjatamine on lubatud selleks ettenähtud kohtades 20. maist kuni 1. novembrini.

Karjatamise ala suurus ühe karilooma kohta on normeeritud järgmiselt: hobusele või varsale 6 ha, lehmale või mullikale 4 ha ja lambale või tallele 1 ha. Soomail arvatakse iga karilooma kohta vähemalt 1 ha.

C. Metsaheinamaade ja -karjamaade väljaandmise ja kasutamise kord.

12. Metsamajandid eraldavad igas metskonnas metsaheinamaadest ja -karjamaadest vajalikud alad metsamajandi ja metskondade töötajaile ning metsamajanduse töötajaile, samuti abimajandele ja omavoorile kehtivate normide kohaselt.

13. Metsamajandi ja metskondade omavajadusest ülejäänud metsaheinamaade ja -karjamaade fond antakse vähemalt 2 kuud enne heinategemise või karjatamise algust üle valdade täitevkomiteedele jaotamiseks tarbijate vahel.

14. Valla täitevkomitee on kohustatud hiljemalt 10 päeva jooksul pärast heina- ja karjamaade fondi kättesaamist jaotama selle koos metskonnaga tarbijate vahel, võttes arvesse esmajoones metsa põhivarujate, kollektiivmajapidamiste, sovhooside vajaduse, metsa põhivarujate alaliste tööliste ja teenistujate, Isamaasõja invaliidide, rindel langenute perekondade, sõjaväelaste perekondade ja talupidajate tarvidusi, arvestades neile kuuluvate hobuste ja muude kariloomade arvu.

15. Metsaheinamaade ja -karjamaade iga-aastaselt jaotamisel on (p. 14 nimetatud) eesõigus muude võrdsete õiguste juures neil asutistel ja isikutel, kes abistavad metsakultuuritööde, puuseemnete varumise, metsakuivenduse, metsahoolduse jt. metsamajanduslike plaanide täitmist.

16. Metsaheinamaade ja -karjamaade lõplikust jaotamisest kasutajate vahel teatatakse valdade täitevkomiteede poolt vähemalt 2 nädalat enne karjatamise ja heinatööde algust vastavaile metsaülemale. Viimaste poolt kirjutatakse välja kõrvalkasutuse piletid (orderid).

17. Metskondade poolt valdade täitevkomiteedele metsaheinamaade ja -karjamaade kohta vastavate andmete õigeaegse ja täpse esitamise eest kannavad personaalset vastutust metsaülemad ja metsamajandite direktorid.

18. Tekkinud vaidlused metsaheinamaade ja -karjamaade jaotamise alal lahendatakse ENSV Ministrite Nõukogu poolt ENSV Metsamajandusministeeriumi ettepanekul.

19. Jaotamisest ülejäänud, samuti kõrvalkasutuse pileteis ettenähtud tähtaegadeks kasutamata jäänud metsaheinamaad ja -karjamaad lähevad

10. По требованию лесничества владельцы скота обязаны огораживать в надлежащем месте лесные пастбища и прогоны для скота. Необходимый для этого материал дается пользователям пастбищ бесплатно.

11. Пастьба в лесу разрешена в установленных для этого местах с 20 мая до 1 ноября.

Величина площади пастбища для 1 животного определена по следующим нормам: для лошади или жеребенка 6 га, коровы или телки 4 га, овцы или ягненка 1 га. В болотистых местах установлено для 1 животного не менее 1 га.

В. Порядок распределения и использования сенокосных и пастбищных угодий.

12. Лесхозы выделяют в каждом лесничестве из лесных сенокосных и пастбищных угодий наделы для работников лесхозов и лесничеств, а также для работников лесного хозяйства, подсобных хозяйств и собственного обоза по существующим нормам.

13. Весь оставшийся от лесхозов и лесничеств сенокосный и пастбищный фонд за 2 месяца до начала сенокосения или пастьбы скота передается волисполкомам для распределения между потребителями.

14. Волисполком обязан в десятидневный срок после получения сенокосного и пастбищного фонда распределить его совместно с лесничеством между потребителями, учитывая в первую очередь нужды основных лесозаготовителей, колхозов, совхозов, постоянных рабочих и служащих основных лесозаготовителей, инвалидов Отечественной войны, семей погибших на фронтах, семей военнослужащих и хуторян, с учетом наличия у них лошадей и другого скота.

15. При ежегодном распределении сенокосных и пастбищных участков преимущественным правом, отмеченным в п. 14, пользуются при прочих равных условиях те учреждения и лица, которые участвуют в лесокультурных работах, заготовке древесных семян, в работах по лесомелиорации и уходу за лесами и в выполнении планов лесохозяйственных работ.

16. О произведенном распределении сенокосных и пастбищных участков между потребителями сообщается волостными исполнительными комитетами соответствующим лесничим не позднее двух недель до начала сенокосения и пастьбы скота. Последними выписываются билеты (ордера) на побочное пользование.

17. Лесничие и директора лесхозов несут персональную ответственность за своевременное представление соответствующих, точных сведений о сенокосных и пастбищных угодьях, сообщаемых лесничествами волостным исполкомам.

18. Споры по распределению сенокосных и пастбищных угодий разрешаются Советом Министров Эстонской ССР по представлению Министерства лесного хозяйства Эстонской ССР.

19. Сенокосные и пастбищные участки, оставшиеся нераспределенными, а также неиспользованными к установленному сроку по билетам по-

maakondade täitevkomiteede korraldusse ja kasutatakse viimaste poolt nende äranägemise järgi.

20. Metsamajandeil on maakonna täitevkomitee nõusolekul õigus anda pikaajaliseks kasutamiseks tähtajaga mitte üle 10 aasta alaliselt kasutatavaid metsaheinamaid metsamajandi ja metskondade alalistele töötajatele kohustusega, et viimased teostavad nende maade väärtuse tõstmiseks vajalikke töid.

Pikaajaliseks kasutamiseks andmine vormistatakse metsamajandite ja maade kasutajate vahel lepingute sõlmimisega, milledes nähakse ette poolte õigused ja kohustused.

D. Vastutus heinategemise ja karjatamise eeskirjade rikkumise eest.

21. Asutisi ja isikuid, kes on süüdi omavolilises (kõrvalkasutuse piletitä) heinategemises või karjatamises ENSV metsades, trahvitakse kohtu korras igal eeskirjade rikkumise juhul järgmiste määrade kohaselt (rublades):

I. Omavolilise heinategemise eest:

1. За самовольное сенокосение:

- a) heinategemiseks ettenähtud maadel iga ha eest, ühes niidetud rohu (heina) äravõtmisega . . .
- a) на участках, выделенных в сенокосные угодья, с каждого гектара с отобранием накошенной травы (сена)
- b) heinategemiseks mitteettenähtud maadel iga ha eest, ühes niidetud rohu (heina) äravõtmisega .
- b) на площадях вне сенокосных угодий с каждого гектара с отобранием накошенной травы (сена)

II. Omavolilise karjatamise eest:

2. За самовольную пастьбу скота:

- a) karjatamiseks ettenähtud aladel:
 - üle 2 a. van. karilooma või hobuse pealt . . .
 - a) на участках, предусмотренных в пастбища: с головы крупного рогатого скота и лошадей в возрасте от 2 лет
 - alla 2 a. van. noorloomade, hobuse või väikeloomade pealt . . .
 - с головы молодняка крупного рогатого скота, лошади или мелкого скота до 2 лет
 - с головы коз
 - kitse pealt . . .
- b) heinamaadel ja karjatamiseks keelatud kohtades
- b) на сенокосных участках и в местах, закрытых для пастьбы скота
- c) metsakultuurides ja istandustes . . .
- c) на площадях лесных культур и плантаций
- d) puukoolide maa-alal . . .
- d) на территории лесных питомников
- g) на территории лесных питомников

бчного пользования, поступают в распоряжение уездных исполкомов и используются последними по своему усмотрению.

20. Лесхозы имеют право с согласия уездных исполкомов сдавать в долгосрочное пользование сроком до 10 лет сенокосные угодья постоянного пользования работникам лесхозов и лесничеств с обязательством, чтобы последними производились необходимые работы по улучшению качества этих участков.

Передача угодий в долгосрочное пользование оформляется путем заключения договоров между лесхозами и пользователями участка, в которых предусматриваются права и обязанности сторон.

Г. Ответственность за нарушение правил сенокосения и пастьбы скота.

21. На организации и лиц, виновных в самовольном (без билета побочного пользования) сенокосении и пастьбе скота в лесах Эстонской ССР, налагается штраф в судебном порядке за каждый случай нарушения Правил в следующих размерах (в рублях):

Põllumajanduslikelt artellidelt ja asutistelt		Talupidajailt, kolhoosnikelt ja üksik. kodanikelt	
I grupi metsades	II grupi metsades	I grupi metsades	II grupi metsades
С сельскохозяйственных артелей и учреждений		С крестьян, колхозников и отдельных граждан	
Леса	Леса	Леса	Леса
I группы	II группы	I группы	II группы

300	200	600	400
500	350	1000	700

30	20	60	40
15	10	30	20
30	25	100	50

punktis a näidatud trahvid kahekordses ulatuses
Двойной размер указанного в пункте «а» штрафа.
punktis a näidatud trahvid kolmekordses ulatuses
Трехкратный размер указанного в пункте «а» штрафа.
punktis a näidatud trahvid viiekordses ulatuses
Пятикратный размер указанного в пункте «а» штрафа.

M ä r g e: 1. Niidetud rohu (heina) mitteäravõtmise korral punkti I-a ja b kohta ettenähtud trahvimäärad suurenevad niidetud heina keskmise turuhinna võrra.

2. Karjatamine karjaseta loetakse käesolevate eeskirjade p. 8 kohaselt omavoliliseks, kui karjaseta karjatamiseks puudub eriluba maakonna täitevkomiteelt.

3. Metsade liigitamisel gruppidesse arvestatakse I grupi metsadeks ENSV Rahvakomissaride Nõukogu korraldusega 25. oktoobrist 1945. a. nr. 1056-k eraldatud erilise kaitse all olevad metsad. Kõik ülejäänud metsad arvatakse II gruppi kuuluvaiks.

22. Heinategemise ja karjatamise eeskirjade kuritahtliku rikkumise korral on metsamajandeil õigus süüdlastelt ära võtta neile väljaantud lubasid heinamaade kasutamiseks ja karjatamiseks.

E. Metsaheinamaade ja -karjamaade kasutamisele andmise vormistamine.

23. Heinategemiseks ja karjatamiseks riigimetsas antakse metskondade poolt vastavad kõrvalkasutuse piletid (orderid), millel on märgitud kehtivuse tähtaeg, kasutamise pindala suurus ja koht (metskond, metsandik, kvartaal, litera) ning kasutaja kohustused.

Piletid (orderid) antakse eranditult kõigile kasutajale, kaasa arvatud ka palgamaade kasutajad ja metsamajandite omavajadus.

24. Metsakõrvalkasutuse piletite (orderite) blanшетid loetakse võrdseks rahaliste dokumentidega ja arvestatakse metsamajandi raamatupidamises.

25. Käesolevad eeskirjad kehtivad kõigis ENSV metsades, välja arvatud põllumajanduslikele artelidele ja üksiktalundele riiklike aktidega üleantud maadel asuvad metsad.

Примечание: 1. При неотобрании накопленной травы (сена) взыскание, указанное в п. 1 «а» и «б», увеличивается на стоимость скопленного сена по средней рыночной цене.

2. Пастьба скота без пастуха рассматривается согласно пункту 8 настоящих Правил как самовольная, если на такую пастьбу не имеется специального разрешения уездного исполкома.

3. При распределении лесов на группы считаются к 1-ой группе леса, выделенные распоряжением Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР от 25 октября 1945 г. № 1056-к, как леса, находящиеся под особой защитой. Все остальные леса считаются лесами второй группы.

22. В случае злостного нарушения Правил сенокосения и пастьбы скота, лесхозы имеют право отнимать у провинившихся предоставленные им разрешения на пользование сенокосными угодьями и пастбищами.

Д. Оформление отвода сенокосных и пастбищных угодий.

23. На пользование сенокосными и пастбищными угодьями в государственных лесах выдаются лесничествами соответствующие билеты побочного пользования (ордера), на которых отмечены срок действия билета, величина площади и место пользования (лесничество, дача, квартал, литера), а также обязанности пользователя.

Билеты (ордера) выдаются без исключения всем пользователям, в том числе и пользующимся служебными наделами и на собственные нужды лесного хозяйства.

24. Бланки билетов (ордеров) на побочное пользование приравниваются к денежным документам и учитываются бухгалтерией лесхозов.

25. Настоящие Правила распространяются на все леса Эстонской ССР, за исключением лесов, находящихся на землях, переданных сельскохозяйственным артелям и единоличникам на основании государственных актов.

275. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

muudatuste kohta kalakaitse korraldamises Eesti NSV veekogudes.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

1. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu 2. juuni 1945. a. määruse nr. 484 „Kalakaitse korraldamise kohta Eesti NSV veekogudes“ (ENSV T 1945, 22, 323) p. 1 lit. „a“ esimene lõige ühes sissejuhatava osaga muuta ja kehtestada järgmiselt:

„1. Keelata igasugune kalapüük terve aasta jooksul:

a) Narva linna piirkonnas:

Narva jõe vasakus suudmes raadiusega 500 m ulatuses ja 500 m kaugusel suudmest

275. Постановление

Совета Министров Эстонской ССР

об изменениях в организации рыбоохраны в водоемах Эстонской ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

1. Изложить первый абзац лит. «а» пункта первого со вступительной частью постановления СНК ЭССР от 2 июня 1945 г. № 484 «Об организации рыбоохраны в водоемах Эстонской ССР» (Вед. ЭССР 1945 г. № 22, ст. 323) в следующей редакции:

«1. Запретить всякое рыболовство в течение всего года:

а) в районе города Нарвы:

в левобережном предустьевом пространстве реки Нарвы в радиусе 500 метров и на

lahte, samuti Narva jõe kosest kuni raudteesillani.“

2. Sama määruse p. 3 muuta ja kehtestada järgmiselt:

„3. Keelata ajutiselt järgmiste kalaliikide püük: lõhele ja mereforellidele 15. septembrist kuni 1. juunini, siigadele Peipsil ja Pärnu jões 20. oktoobrist kuni 30. novembrini, silmudele 1. veebruarist kuni 31. juulini, vähkidele 1. oktoobrist kuni 31. juulini.“

3. Käesoleva määruse jõustumisega lugeda kehtetuks Eesti NSV Ministrite Nõukogu 27. augusti 1946. a. määrus nr. 693 „Lõhe ja mereforelli ajutise püügikeelu kohta“ (ENSV T 1946, 47, 410).

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Esimees A. Veimer.
Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.
Tallinn, 27. oktoobril 1947. Nr. 810.

276. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

natsionaliseerimisele kuuluvate tööstusettevõtete nimestiku täiendamise kohta.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

1. Täiendada natsionaliseerimisele kuuluvate tööstusettevõtete nimestikku (Riigi Teataja 1940, 81, 771) järgmise ettevõttega:

Vorstitööstus koos sisseseadega — omanik Annus Jüri p. Einas, Tallinnas, Kollane tän. 7.

2. Määrata nimetatud ettevõtte ENSV Kaubandusministeeriumi alluvusse.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Esimees A. Veimer.
Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.
Tallinn, 25. oktoobril 1947. Nr. 806.

277. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

tööstustoodete, kondiitrisaaduste ja alkoholiste jookide väljalaske- ja jaehindade kinnitamise kohta.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Kinnitada tööstustoodete, kondiitrisaaduste ja alkoholiste jookide väljalaske- ja jaehinnad vastavalt lisadele nr. 1—6.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Esimees A. Veimer.
Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.
Tallinn, 20. oktoobril 1947. Nr. 793.

500 метров вглубь залива, а также в самой реке Нарве на участке от порога до железнодорожного моста.»

2. Изменить пункт 3 указанного постановления и изложить его в следующей редакции:

«3. Запретить временно лов следующих видов рыб:

лососей и морской форели от 15 сентября до 1 июня, сига на Чудском озере и в реке Пярну от 20 октября до 30 ноября, миноги от 1 февраля до 31 июля, раков от 1 октября до 31 июля.»

3. Со вступлением в силу настоящего постановления считать утратившим силу постановление Совета Министров Эстонской ССР от 27 августа 1946 г. № 693 «О временном запрещении лова лососей и морской форели» (Вед. ЭССР 1946 г. № 47, ст. 410).

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Веймер.
Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.
Таллин, 27 октября 1947 г. № 810.

276. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

о дополнении списка промышленных предприятий, подлежащих национализации.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

1. Дополнить список промышленных предприятий, подлежащих национализации (Госуд. Вестник 1940 г. № 81, ст. 771), следующим предприятием: колбасное предприятие с оборудованием — владельцу Аннус Юрьевич Эйнас, в г. Таллине, по ул. Коллане № 7.

2. Подчинить указанное предприятие Министерству торговли Эстонской ССР.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Веймер.
Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.
Таллин, 25 октября 1947 г. № 806.

277. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

об утверждении отпускных и розничных цен на промышленные и кондитерские изделия, а также на алкогольные напитки.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет: Утвердить отпускные и розничные цены на промышленные и кондитерские изделия, а также на алкогольные напитки согласно приложениям №№ 1—6.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Веймер.
Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.
Таллин, 20 октября 1947 г. № 793.

Лиса nr. 1

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
20. oktoobri 1947 määruse nr. 793 juurde.

Текстильтоодете hinnakiri.**A. Kangaskaubad.**

Kleidiriie art. 127, villane, laius 110 см,
lõim: villane nr. 10, tihedus — 1 см
peal 11,09 lõnga; kude: villane nr. 10,
tihedus — 1 см peal 10,71 lõnga,
1 м kaal 250 г:

1 м väljalaskehind Rbl. 28.—
jaehind „ 37.—

Käterätriie, art. 58, poollinane, laius
36 см, lõim: puuvillane nr. 20/2,
tihedus — 1 см peal 18,57 lõnga,
kude: linane nr. 12, tihedus —
1 см peal 14 lõnga, m² kaal 315 г:

1 м väljalaskehind „ 4.20
jaehind „ 4.75

B. Peakatted.

Kooli vormimüts tütarlastele

1 tk. jaehind Rbl. 25.—

Eesti NSV Ministrite Nõukogu

Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Лиса nr. 2

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
20. oktoobri 1947 määruse nr. 793 juurde.

Каруснахаст valmisesemete hinnakiri.

Vest, lambakarushahast, nõõbitav,
suuruse nr. 48—50

1 tk. väljalaskehind Rbl. 100.—

Eesti NSV Ministrite Nõukogu

Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Лиса nr. 3

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
20. oktoobri 1947 määruse nr. 793 juurde.

Тубакасаадусте hinnakiri.

Sigaretid:

„Sport“ I sort B

1 karp à 100 tk., jaehind Rbl. 15.—

„Vikerlane“ I sort B

1 karp à 20 tk., jaehind „ 3.—

Eesti NSV Ministrite Nõukogu

Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Лиса nr. 4

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
20. oktoobri 1947 määruse nr. 793 juurde.

Кондиитрисаадусте hinnakiri.

Idamaa maiustus „Kusunaki“

1 kg jaehind Rbl. 14.50

Karamellkompvekid:

„XXX Aastapäev“

1 kg jaehind „ 13.50

„30 Aastat“

1 kg jaehind „ 12.—

Eesti NSV Ministrite Nõukogu

Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Приложение № 1
к постановлению СМ Эстонской ССР
от 20 октября 1947 г. № 793.

Прейскурант цен на текстильные изделия.**A. Ткани.**

Ткань плательная, арт. 127, шерстя-
ная, шир. 110 см, основа: шерстя-
ная № 10, плотность — на 1 см
11,09 ниток; уток: шерстяной
№ 10, плотность — на 1 см 10,71
ниток; вес 1 м — 250 г,

отпускная цена 1 м Руб. 28.—
розничная „ 1 м „ 37.—

Ткань полотенечная, арт. 58, полу-
льняная, шир. 36 см, основа:
хлопчатобум. № 20/2, плотность —
на 1 см 18,57 ниток; уток: льня-
ной № 12, плотность — на 1 см
14 ниток, вес 1 кв. м — 315 г,

отпускная цена 1 м „ 4.20
розничная „ 1 м „ 4.75

Б. Головные уборы.

Фуражка форменная школьная для
девочек,

розничная цена 1 шт. Руб. 25.—

Управляющий Делами Совета Министров

Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Приложение № 2
к постановлению СМ Эстонской ССР
от 20 октября 1947 г. № 793.

Прейскурант цен на готовые меховые изделия.

Жилет из овчины, на пуговицах,
размер №№ 48—50,

отпускная цена 1 шт. Руб. 100.—

Управляющий Делами Совета Министров

Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Приложение № 3
к постановлению СМ Эстонской ССР
от 20 октября 1947 г. № 793.

Прейскурант цен на табачные изделия.

Сигареты «Спорт», I сорт Б, по
100 шт. в одной коробке,

розничная цена Руб. 15.—

Сигареты «Викерлане», I сорт Б, по
20 шт. в одной коробке,

розничная цена „ 3.—

Управляющий Делами Совета Министров

Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Приложение № 4
к постановлению СМ Эстонской ССР
от 20 октября 1947 г. № 793.

Прейскурант цен на кондитерские изделия.

Сладость восточная «Кузунаки»,

розничная цена 1 кг Руб. 14.50

Конфеты карамельные:

«XXX Аастапаяв»,

розничная цена 1 кг „ 13.50

«30 аастат»,

розничная цена 1 кг „ 12.—

Управляющий Делами Совета Министров

Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Lisa nr. 5

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
20. oktoobri 1947 määruse nr. 793 juurde.

Alkoholiste jookide hinnakiri.

Liköör „Taadi Tropic“, kangus 45°,
0,5 l koos pudeli ja korgiga

jaehind Rbl. 94.20

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Lisa nr. 6

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
20. oktoobri 1947 määruse nr. 793 juurde.

Humalate jahinnakiri.

Humalad, pakk neto 100 g Rbl. 6.—

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

**278. Eesti NSV Ministrite Nõukogu
määrus**

tööstustoodete ja kalasaaduste jaehindade ning
kartulile ja hilisele köögiviljale kaubandusliku
mahahindluse kinnitamise kohta.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

1. Kinnitada tööstustoodete ja kalasaaduste jaehinnad ning kartulile ja hilisele köögiviljale kaubanduslikud mahahindlused vastavalt lisadele nr. 1—5.

2. Käesoleva määruse jõustumisega lugeda kehtetuks Eesti NSV Ministrite Nõukogu 20. septembri 1947. a. määrusega nr. 683 kinnitatud kaubanduslik mahahindlus kartulile ja hilisele köögiviljale (ENSV Teataja 1947, 27, 236).

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 1. novembril 1947. Nr. 833.

Lisa nr. 1

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
1. novembri 1947 määruse nr. 833 juurde.

Tekstiiltoodete hinnakiri.

Meeste spordisärk „Linane“, materjal:
särgiriie art. 5

1 tk. jaehind Rbl. 35.—

Laste öösärk, materjal: trükitud
flanellriie

1 tk. jaehind „ 23.—

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Приложение № 5
к постановлению СМ Эстонской ССР
от 20 октября 1947 г. № 793.

Прейскурант цен на алкогольные напитки.

Ликер «Таади тропид», крепость
45°, в бутылке по 0,5 л, вместе с
бутылкой и пробкой,
розничная цена Руб. 94.20

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Приложение № 6
к постановлению СМ Эстонской ССР
от 20 октября 1947 г. № 793.

Прейскурант цен на хмель.

Хмель, 1 пачка нетто 100 г Руб. 6.—

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

278. Постановление
Совета Министров Эстонской ССР

об утверждении розничных цен на промышленные
изделия и рыбопродукты, а также торговой
скидки на картофель и на поздние овощи.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

1. Утвердить розничные цены на промышленные изделия и рыбопродукты, а также торговую скидку на картофель и на поздние овощи согласно приложениям №№ 1—5.

2. Со вступлением в силу настоящего постановления считать недействительной торговую скидку на картофель и на поздние овощи, утвержденную постановлением Совета Министров Эстонской ССР от 20 сентября 1947 г. № 683 (Ведомости Эстонской ССР 1947 г. № 27, ст. 236).

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Таллин, 1 ноября 1947 г. № 833.

Приложение № 1
к постановлению СМ Эстонской ССР
от 1 ноября 1947 г. № 833.

Прейскурант цен на текстильные изделия.

Сорочка спортивная, мужская, «Линане», материал: ткань сорочная
арт. 5
розничная цена 1 шт. Руб. 35.—

Сорочка ночная, детская, материал:
узорчатая фланельная ткань
розничная цена 1 шт. „ 23.—

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Lisa nr. 2
Eesti NSV Ministrite Nõukogu
1. novembri 1947 määruse nr. 833 juurde.

Tubakasaaduste hinnakiri.

Paberossid „Estonia“, kõrgem sort nr. 3, karp à 25 tk. jaehind	Rbl. 6.30
Paberossid „Juubel“, kõrgem sort nr. 2, karp à 25 tk. jaehind	„ 9.—

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Lisa nr. 3
Eesti NSV Ministrite Nõukogu
1. novembri 1947 määruse nr. 833 juurde.

Kalasaaduste hinnakiri.

Kilu vürtsiga, balti kilust, kõrgem sort, karpides, neto 900 g jaehind	Rbl. 27.—
Kilu vürtsiga, balti kilust, I sort, karpides, neto 900 g jaehind	„ 22.50

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Lisa nr. 4
Eesti NSV Ministrite Nõukogu
1. novembri 1947 määruse nr. 833 juurde.

Kosmeetikatarvete hinnakiri.

Hambapulber, kotis, neto 50 g jaehind	Rbl. 1.20
Hambapulber „Tervis“, karbis, neto 70 g jaehind	„ 2.85

M ä r g e: Pakendi kulu on arvatud ülaltähendatud hindadesse.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Lisa nr. 5
Eesti NSV Ministrite Nõukogu
1. novembri 1947 määruse nr. 833 juurde.

Kaubanduslikud mahahindlused.

Kartulile	13% jaehinnast
Köögiviljale	16% „

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Приложение № 2
к постановлению СМ Эстонской ССР
от 1 ноября 1947 г. № 833.

Прейскурант цен на табачные изделия.

Папиросы «Эстония», высший сорт № 3, коробка по 25 шт. розничная цена	Руб. 6.30
Папиросы «Юубель», высший сорт № 2, коробка по 25 шт. розничная цена	„ 9.—

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Приложение № 3
к постановлению СМ Эстонской ССР
от 1 ноября 1947 г. № 833.

Прейскурант цен на рыбопродукты.

Кильки с пряностями, балтийские: высший сорт, в коробках нетто 900 г розничная цена	Руб. 27.—
I сорт, в коробках нетто 900 г розничная цена	„ 22.50

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Приложение № 4
к постановлению СМ Эстонской ССР
от 1 ноября 1947 г. № 833.

Прейскурант цен на косметические средства.

Порошок зубной: в пакете нетто 50 г розничная цена	Руб. 1.20
«Тервис», в коробке нетто 70 г розничная цена	„ 2.85

Примечание: В вышеуказанные цены включен расход по упаковке.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Приложение № 5
к постановлению СМ Эстонской ССР
от 1 ноября 1947 г. № 833.

Торговые скидки.

На картофель — 13% от розничной цены.
На овощи — 16% от розничной цены.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

